

**Entscheidung der
Juristischen
Beschwerdekammer vom
4. November 1986
J. ./86*)
(Übersetzung)**

Zusammensetzung der Kammer:

Vorsitzender: P. Ford
Mitglieder: C. Payraudeau
R. Schulte

Beschwerdeführer: —

**Stichwort: Vertreter- fehlende
Geschäftsfähigkeit**

Artikel: 20 (1), 113 (1) EPÜ

Regel: 67, 102 (2) a) EPÜ

**Keyword: "Löschung wegen
Geschäftsunfähigkeit" -
"Zuständigkeit der Rechtsabteilung" -
"zusätzliche Beweisaufnahme" -
"Beistand"**

**Decision of the Legal Board
of Appeal dated 4 November
1986
J ./86*)
(Translation)**

Composition of the Board:

Chairman: P. Ford
Members: C. Payraudeau
R. Schulte

Appellant: —

**Headword: Professional
representative - legal Incapacity**

Article: 20 (1), 113 (1) EPC

Rule: 67, 102 (2) (a) EPC

**Keyword: "Deletion for legal
Incapacity" - "Competence of the Legal
Division" - "Additional evidence - need
to obtain" - "Guardian"**

**Décision de la Chambre de
recours juridique,
en date du 4 novembre 1986
J ./86*)
(Texte officiel)**

Composition de la Chambre:

Président: P. Ford
Membres: C. Payraudeau
R. Schulte

Requérant: —

Référence: mandataire-incapacité

Article: 20(1), 113(1) CBE

Règle: 67, 102(2)a) CBE

**Mot clé: "Radiation pour
incapacité" - "Compétence de la
division juridique" - "instruction
supplémentaire" - "Curateur"**

Leitsätze

I. Unter der Geschäftsunfähigkeit des Vertreters im Sinne der Regel 102 (2) a) EPÜ ist, wie im Fall der Regel 90 (1) c) EPÜ, dessen Unfähigkeit zu verstehen, seinen beruflichen Pflichten vor dem EPA nachzukommen; die Geschäftsunfähigkeit muß außerdem von Dauer sein.

II. Bei derartigen Entscheidungen bietet dem EPA folgende Frage einen guten Anhaltspunkt: Ist der betreffende Vertreter geistig in der Lage, die an ihn gestellten Anforderungen zu erfüllen, oder ist er auf Dauer unfähig, vernünftige Entscheidungen zu treffen und die erforderlichen Handlungen vorzunehmen?

III. Die Rechtsabteilung ist zuständig für Entscheidungen über die Geschäftsunfähigkeit des Vertreters und die daraus resultierende Löschung seiner Eintragung. Sie muß sich bei ihrer Entscheidung jedoch auf Beweismittel stützen, die die dauernde Geschäftsunfähigkeit des Vertreters überzeugend darlegen, und zu diesem Zweck ggf. eine zusätzliche Beweisaufnahme durchführen, wenn die ihr vorliegenden Beweismittel nicht ausreichen.

IV. Von einem Vertreter, der wahrscheinlich unfähig ist, seine Mandanten vor dem EPA zu vertreten, ist anzunehmen, daß er auch unfähig ist, seine eigenen Interessen wahrzunehmen und damit zu den Gründen Stellung zu nehmen, die ihm im Laufe eines Lösungsverfahrens mitgeteilt werden. Eine Entscheidung, mit der seine Löschung aus der Liste der zugelassenen Vertreter wegen Geschäftsunfähigkeit verfügt

Headnote

I. Legal incapacity of the professional representative under Rule 102(2) (a) EPC, as with Rule 90 (1) (c), is incapacity to carry out professional work before the EPO, and must be of a persistent nature.

II. A reasonable basis for decisions on the matter by the EPO is the test: is the representative concerned in a fit mental state to do the work required of him or does he suffer from a persistent incapacity to make rational decisions and to take necessary actions?

III. The Legal Division is competent to decide on such incapacity and delete the representative concerned. However, it must base its decision on convincing evidence of persistent incapacity, obtaining additional evidence if that supplied is not conclusive.

IV. A professional representative thought likely to be incapable of representing clients before the EPO must be thought equally likely to be incapable of defending his own interests and thus to present his comments on the grounds for any deletion proceedings. A decision deleting him for incapacity from the list of professional representatives which is taken without his having been assisted in the proceedings by an ad hoc guar-

Sommaire

I. L'incapacité du mandataire visée par la règle 102(2)a) de la CBE est, comme dans le cas de la règle 90(1)c), l'incapacité d'accomplir sa mission auprès de l'OEB, cette incapacité devant, en outre, être durable.

II. Toute décision de l'OEB en la matière peut raisonnablement se fonder sur le critère suivant: l'intéressé jouit-il des facultés mentales nécessaires à l'accomplissement de sa mission ou se trouve-t-il de façon durable dans l'incapacité de prendre des décisions rationnelles et d'agir en conséquence ?

III. La division juridique est compétente pour décider de cette incapacité et pour procéder, en conséquence, à la radiation du mandataire concerné. Toutefois, elle doit fonder sa décision sur la base d'éléments établissant de manière convaincante l'incapacité durable du mandataire, en procédant, le cas échéant, à des mesures d'instruction supplémentaires lorsque les éléments qui lui ont été fournis sont insuffisants, pour emporter une telle conviction.

IV. Un mandataire considéré comme vraisemblablement incapable d'agir auprès de l'OEB pour représenter des clients doit être également considéré comme vraisemblablement incapable de représenter ses propres intérêts et donc de prendre position sur les motifs qui lui sont communiqués au cours d'une procédure en radiation. Une décision prononçant sa radiation de la liste des mandataires agréés pour incapacité

^{*)} Um die Persönlichkeitsrechte des Beschwerdeführers zu schützen, hat die Kammer beschlossen, die Veröffentlichung der Entscheidung nur in gekürzter Form zu gestatten.

^{*)} To protect the individual rights of the appellant, the Board has decided to allow publication of extracts only.

^{*)} Afin d'assurer la protection de la personnalité du requérant, la Chambre a décidé de ne permettre la publication que d'extraits de la décision.

wird, obwohl ihm in dem Verfahren kein zu diesem Zweck bestellter Beistand zur Seite stand, verstößt daher gegen Artikel 113 (1) EPÜ.

Sachverhalt und Anträge

I. Die Rechtsabteilung des EPA hat dem Beschwerdeführer mit Schreiben vom ... mitgeteilt, daß sie beabsichtige, ihn gemäß Regel 102 (2) a) EPÜ aus der Liste der beim EPA zugelassenen Vertreter zu löschen, weil es aufgrund eines medizinischen Gutachtens ... und einer vor einem Notar abgegebenen eidesstattlichen Erklärung zweier Zeugen, die im Zusammenhang mit zwei europäischen Patentanmeldungen vorgelegt worden seien, zweifelhaft erscheint, daß er den Beruf des beim EPA zugelassenen Vertreters ausüben könne.

II. ...

III. In ihrer Entscheidung vom ... erklärte die Rechtsabteilung des EPA, daß sie für beschwerdefähige Entscheidungen über Eintragungen und Löschungen in der Liste der zugelassenen Vertreter zuständig sei (Art. 20 und 106 (1) EPÜ) und die Löschung des Beschwerdeführers aus der Liste der zugelassenen Vertreter beschlossen habe, weil er nicht mehr in der Lage sei, die zu seinen beruflichen Pflichten als zugelassener Vertreter gehörende Überwachung (und Einhaltung) von Fristen wahrzunehmen.

IV. Der Beschwerdeführer legte ... gegen diese Entscheidung unter Entrichtung der entsprechenden Gebühr Beschwerde ein, die er ausführlich begründete.

V. ...

Entscheidungsgründe

1. Die Beschwerde entspricht den Artikeln 106 bis 108 und Regel 64 EPÜ; sie ist somit zulässig.

2. Vor einer sachlichen Prüfung der Beschwerde muß untersucht werden, ob die Rechtsabteilung aufgrund von Artikel 20 (1) und Regel 102 (2) a) EPÜ dafür zuständig war, über die Löschung eines Vertreters aus der Liste der zugelassenen Vertreter wegen Geschäftsunfähigkeit zu entscheiden. Mit anderen Worten, es muß vor Prüfung der Beschwerde festgestellt werden, ob die Rechtsabteilung für Entscheidungen darüber zuständig ist, ob ein zugelassener Vertreter "geschäftsunfähig" im Sinne der Regel 102 (2) a) EPÜ ist.

3. Die Rechtsabteilung bezog sich zum Beweis ihrer Zuständigkeit auf die Entscheidung der Juristischen Beschwerdekammer des EPA vom 1. März 1985 (ABl. EPA 1985,159), in der festgestellt worden ist, daß es für die Zwecke der Regel 90 (1) c) EPÜ (Unterbrechung des Verfahrens) Aufgabe des EPA sei, über die Geschäftsunfähigkeit des zugelassenen Vertreters zu entscheiden.

4. In der damaligen Entscheidung trat die Juristische Beschwerdekammer die Auffassung, daß sich Regel 90 (1) c) EPÜ auf die Unfähigkeit des Vertreters bezieht, "seinen beruflichen Pflichten gegenüber seinem Mandanten nachzu-

dian is thus in breach of Article 113(1) EPC.

Summary of Facts and Submissions

I. By letter of ... the Legal Division of the EPO informed the appellant that it intended to delete his name under Rule 102(2)(a) EPC from the list of professional representatives before the EPO, because of doubts as to his capacity to practise before the EPO raised by a medical report ... and a sworn statement made by two witnesses before a notary on ..., supplied in connection with two European patent applications.

II. ...

III. In its decision of ... the Legal Division of the EPO began by indicating that it was competent for all appealable decisions concerning entries in or deletions from the list of professional representatives before the EPO (Articles 20 and 106(1) EPC) and informed the appellant that he was being deleted from the list because he was no longer capable of performing those duties of a professional representative which involve monitoring (and observing) time limits.

IV. On ... the appellant appealed against this decision, paying the fee for appeal at the same time and submitting the statement of grounds on ...

V. ...

Reasons for the Decision

1. The appeal complies with Articles 106 to 108 and Rule 64 EPC, and is therefore admissible.

2. Before examining the merits of the appeal the Board must consider whether under Article 20(1) and Rule 102(2)(a) EPC the Legal Division was competent to decide to delete a representative's name from the list, or in other words that he was "incapacitated" within the meaning of Rule 102(2)(a) EPC.

3. The Legal Division adduces such competence from the Legal Board of Appeal decision of 1 March 1985 (OJ 6/1985, p. 159 et seq.), which allowed that for the purposes of Rule 90(1)(c) EPC (interruption of proceedings) the EPO could assess a representative's legal incapacity.

4. In that decision the Legal Board of Appeal held that "the relevant aspect of his legal incapacity for the purposes of Rule 90(1)(c) EPC is that of his incapacity to carry out professional work on behalf of a client... The matter is, of

sans qu'il ait été assisté au cours de la procédure par un curateur ad hoc viole donc l'article 113(1) de la CBE.

Exposé des faits et conclusions

I. Par lettre en date du ..., la division juridique de l'OEB a fait part au requérant de son intention de le radier de la liste de mandataires agréés près l'OEB, en application de la règle 102(2)a) de la CBE, du fait qu'un rapport médical ... et une déclaration de deux témoins faite sous serment par devant notaire le ..., fournis en relation avec deux demandes de brevet européen étaient susceptibles d'éveiller des doutes quant à sa capacité d'exercer la profession de mandataire agréé près l'OEB.

II. ...

III. Dans sa décision du ..., la division juridique de l'OEB, après avoir indiqué qu'elle était compétente pour rendre toutes décisions susceptibles de recours, relatives à l'inscription des mandataires sur la liste des mandataires agréés et à leur radiation de cette liste (articles 20 et 106 (1) de la CBE) a décidé la radiation du requérant de la liste des mandataires agréés au motif qu'il n'était plus capable d'accomplir la partie de la mission du mandataire agréé qui consiste à contrôler (et respecter) les délais.

IV. Le requérant a formé ... un recours contre cette décision et a acquitté simultanément la taxe de recours. Il a déposé un mémoire de recours circonstancié...

V. ...

Motifs

1. Le recours répond aux prescriptions des articles 106 à 108 et de la règle 64 de la CBE et est donc recevable.

2. Avant d'examiner le recours au fond, il y a lieu d'examiner si la division juridique était compétente, en vertu de l'article 20 (1), et de la règle 102 (2)a) de la CBE, pour décider de la radiation pour incapacité d'un mandataire de la liste des mandataires agréés. En d'autres termes, il apparaît nécessaire de déterminer, préalablement à l'examen du recours, si la division juridique est compétente pour décider qu'un mandataire agréé est "incapable" conformément aux dispositions de la règle 102 (2)a) de la CBE.

3. Pour affirmer sa compétence, la division juridique s'est référée à la décision rendue le 1er mars 1985 par la Chambre juridique de l'OEB (JO OEB 1985, 159) laquelle a admis qu'aux fins de la règle 90 (1)c) de la CBE (interruption de la procédure), l'incapacité du mandataire agréé pouvait être appréciée par l'OEB.

4. Dans cette décision, la Chambre de recours juridique a considéré que "c'est l'incapacité du mandataire d'exécuter la mission dont l'a investi son client que vise la règle 90(1)c) de la CBE, etc.. Cet aspect de l'incapacité du

kommen. ... Diese Frage hat selbstverständlich mit der Geschäftsfähigkeit des Vertreters in seinen persönlichen Angelegenheiten nichts zu tun, für die die nationalen Rechtsvorschriften maßgebend sind, denen er aufgrund seiner Staatsangehörigkeit oder seines Sitzes untersteht." Sie war ferner der Auffassung, daß es zur Feststellung der Geschäftsunfähigkeit auch eine einheitliche Norm geben müsse, "um eine nach Staatsangehörigkeit oder Sitz des Vertreters unterschiedliche Anwendung der Regel 90 (1) c) EPÜ zu vermeiden." Dementsprechend sei es Aufgabe des Europäischen Patentamts, die Frage nach der Geschäftsunfähigkeit eines Vertreters für die Zwecke der Regel 90 (1) c) EPÜ zu entscheiden.

Ähnliche Überlegungen gelten auch für die Regel 102 (2) a) EPÜ; die Kammer ist deshalb der Auffassung, daß die Rechtsabteilung für die Entscheidung über die Geschäftsunfähigkeit des Vertreters für die Zwecke dieser Regel zuständig war.

5. Auch wenn für die Zwecke der Regel 102 (2) a) EPÜ dasselbe Kriterium für die Geschäftsunfähigkeit anzuwenden ist wie bei der Regel 90 (1) c) EPÜ, so muß hier doch als weiteres Kriterium die Dauer der Geschäftsunfähigkeit hinzukommen. Es wäre absurd, einen Vertreter wegen einer nur vorübergehenden Geschäftsunfähigkeit, die zum Zeitpunkt der Entscheidung bereits nicht mehr besteht, aus der Liste der zugelassenen Vertreter zu löschen. Für die Entscheidung über die Geschäftsunfähigkeit im Sinne der Regel 102 (2) a) EPÜ bietet also folgende Frage einen guten Anhaltspunkt: Ist der betreffende Vertreter geistig in der Lage, die an ihn gestellten Anforderungen zu erfüllen, oder ist er auf Dauer unfähig, vernünftige Entscheidungen zu treffen und die erforderlichen Handlungen vorzunehmen?

6. Da es sich hier um ein von Amts wegen, nach dem Untersuchungsgrundsatz durchgeführtes Verfahren handelt, muß das Europäische Patentamt beweisen, daß die Geschäftsunfähigkeit von Dauer ist; es muß dabei die Rechte, die dem betreffenden Vertreter aufgrund des Übereinkommens und der allgemeinen Rechtsgrundsätze zustehen, in vollem Umfang wahren.

7. Die Rechtsabteilung hat ihre Entscheidung im vorliegenden Fall aufgrund folgender Beweismittel getroffen:

- a) des medizinischen Gutachtens
- b) der eidesstattlichen, vor einem Notar abgegebenen Erklärung ... zweier Zeugen, die den Beschwerdeführer besucht haben
- c) der Tatsache, daß im fraglichen Zeitraum viele der rund 40 vom Beschwerdeführer bearbeiteten Patentanmeldungen wegen Fristversäumung verfallen sind
- d) des Eingeständnisses des Beschwerdeführers, ... daß er alleine nicht in der Lage gewesen sei, die Fristen ordnungsgemäß zu überwachen

8. Die ersten beiden Beweismittel, nämlich das medizinische Gutachten

course, completely separate from any question of a representative's legal incapacity to manage his own personal affairs, which in accordance with the relevant national law will be governed by his nationality or domicile". It also considered that "there should be a uniform standard of judging legal incapacity, in order to avoid differences in the application of Rule 90(1)(c) EPC depending on the nationality or domicile of the representative", and that it was therefore for the European Patent Office to establish legal incapacity for the purposes of Rule 90(1)(c) EPC.

The same considerations apply to Rule 102(2)(a) EPC, and the Board of Appeal therefore considers that the Legal Division was competent to decide under that rule that the appellant was incapacitated.

5. Whilst the yardstick for judging legal incapacity under Rule 102(2)(a) must thus be the same as for Rule 90(1)(c) EPC, another criterion - the persistence of the incapacity - must also be satisfied. It would be absurd to delete a professional representative's name from the list for a real but short-lived incapacity which had passed by the time the decision was delivered. In other words, the basis for assessing legal incapacity under Rule 102(2)(a) EPC could be as follows: is the representative concerned in a fit mental state to do the work required of him or does he suffer from a persistent incapacity to make rational decisions and to take necessary actions?

6. These being inquisitorial proceedings initiated by the EPO of its own motion, it is for the Office to establish this persistent incapacity whilst fully respecting the representative's rights under the Convention and general legal principles.

7. In the present case, the Legal Division took its decision on the following basis:

- (a) medical report ...;
- (b) sworn statement made before ... (notary) by two witnesses who had visited the appellant;
- (c) the fact that at the time in question a considerable number of the forty or so patent applications handled by the representative had been lost through failure to observe time limits;
- (d) the appellant's admission ... that on his own he was unable to monitor time limits correctly.

8. As the Legal Division states in its communication of ..., items (a) and (b)

mandataire se distingue entièrement de son incapacité de gérer ses affaires personnelles, laquelle est régie par le droit national applicable en fonction de sa nationalité ou de son domicile". Elle a estimé, en outre, qu'il convenait que cette incapacité soit appréciée en fonction d'un critère uniforme "afin d'éviter une application hétérogène de la règle 90(1)(c) de la CBE qui varierait suivant la nationalité ou le domicile du mandataire". Elle a estimé que, dans ces conditions, il appartenait à l'Office européen des brevets d'établir l'incapacité du mandataire aux fins de la règle 90(1)(c).

Des considérations identiques s'appliquent à la règle 102(2)a) de la CBE et la Chambre considère, de ce fait, que la division juridique était compétente pour décider de l'incapacité du requérant pour l'application de cette règle.

5. Si le critère d'incapacité pour l'application de la règle 102(2)a) doit ainsi être le même que celui utilisé pour l'application de la règle 90(1)c), il y a lieu, cependant, d'y ajouter un autre critère, celui de la nature durable de l'incapacité. Il serait absurde de procéder à la radiation d'un mandataire de la liste des mandataires agréés pour une incapacité réelle mais momentanée qui aurait disparu au jour du prononcé de la décision. En d'autres termes, le critère d'incapacité dans le cas de la règle 102(2)a) de la CBE pourrait être le suivant: l'intéressé jouit-il des facultés mentales nécessaires à l'exercice de sa mission ou se trouve-t-il de façon durable dans l'incapacité de prendre des décisions rationnelles et d'agir en conséquence?

6. Etant donné qu'il s'agit d'une procédure inquisitoire, engagée d'office, il appartient à l'Office européen des brevets d'établir la preuve de cette incapacité durable tout en respectant pleinement les droits du mandataire concerné, tels que garantis par les dispositions de la Convention et les principes généraux du droit.

7. Les éléments sur la base desquels dans le cas présent, la division juridique a été amenée à rendre sa décision sont:

- a) le rapport médical ...;
- b) la déclaration effectuée sous serment par devant notaire ... par deux témoins ayant rendu visite au requérant,
- c) le fait qu'à l'époque considérée la perte d'un nombre important des quelque quarante demandes de brevet représentées par le requérant soit intervenue suite à l'inobservation des délais, et
- d) l'admission du requérant, ... qu'il n'était pas en mesure tout seul de contrôler correctement les délais.

8. Les deux premiers éléments, à savoir le rapport médical et la déclara-

und die notarielle Erklärung, sind der Rechtsabteilung, wie aus deren Bescheid vom ... hervorgeht, im Zusammenhang mit ... europäischen Patentanmeldungen zur Kenntnis gebracht worden, bei denen der Beschwerdeführer der Vertreter war. Aus den Akten dieser Anmeldungen geht hervor, daß diese Beweismittel von einem Dritten (dem Inhaber der Anmeldungen) zur Begründung von Anträgen auf Unterbrechung des Verfahrens nach Regel 90 (1) c) EPÜ vorgelegt worden waren.

Die Kammer ist der Auffassung, daß diese Beweismittel zwar die Einleitung einer Untersuchung durch die Rechtsabteilung rechtfertigen, aber nicht ausreichen, um überzeugend darzulegen, daß sich die Geschäftsunfähigkeit des Beschwerdeführers nicht auf den fraglichen Zeitraum beschränkt hat, sondern von Dauer ist. Die Rechtsabteilung hätte in diesem Fall vor einer Entscheidung unbedingt zusätzliche Beweise erheben müssen, um anhand eines auf ihren Antrag hin erstellten zusätzlichen medizinischen Gutachtens feststellen zu können, ob der Gesundheitszustand des Beschwerdeführers ihn auf Dauer unfähig macht, seinen Pflichten als Vertreter nachzukommen.

9. Das dritte Beweismittel, nämlich der Verfall zahlreicher Patentanmeldungen infolge Fristversäumung, den der Beschwerdeführer in seiner Erwiderung auf den Bescheid der Rechtsabteilung durch das Eingeständnis bestätigt hat, daß er nicht in der Lage gewesen sei, die Fristen zu überwachen, erhärtet zwar die Behauptung, der Beschwerdeführer sei im fraglichen Zeitraum geschäftsunfähig gewesen. Es reicht allein jedoch nicht zum Beweis einer dauernden Geschäftsunfähigkeit aus.

10. Schließlich kann das Eingeständnis des Beschwerdeführers, daß er allein nicht in der Lage war, die Fristen ordnungsgemäß zu überwachen, nicht als Eingeständnis seiner Unfähigkeit gewertet werden, diesen Teil seiner Pflichten als Vertreter wahrzunehmen. Die Feststellung des Beschwerdeführers erscheint im Gegenteil überaus vernünftig; aus eben diesem Grunde nämlich übertragen die meisten zugelassenen Vertreter, wie der Beschwerdeführer in der Beschwerdebegründung bemerkt, diesen Teil ihrer Aufgaben vertrauenswürdigen Büropersonal. Das heißt aber nicht, daß sie unfähig sind, diesen Teil ihrer Pflichten wahrzunehmen.

11. Aus diesen Ausführungen geht hervor, daß die Gründe, auf die die Rechtsabteilung ihre Entscheidung zur Löschung gestützt hat, nach Ansicht der Kammer keineswegs ausreichen, um den Beweis zu erbringen, daß der Beschwerdeführer auf Dauer geschäftsunfähig ist.

12....

13. Wenn der Beschwerdeführer wahrscheinlich unfähig ist, seine Mandanten vor dem EPA zu vertreten, dann muß nach Auffassung der Kammer angenommen werden, daß er auch unfähig ist, seine eigenen Interessen wahrzunehmen. Die angefochtene Entscheidung verstößt somit auch gegen Artikel

above were brought to its attention in connection with ... European patent applications handled by the appellant. The application dossiers show that those items were submitted by a third party (the applicant) in support of requests for interruption of proceedings under Rule 90(1)(c) EPC.

The Board considers that although such items may justify the opening of an enquiry by the Legal Division they do not establish beyond doubt that the appellant's supposed incapacity at the time was of a persistent nature. In such a case, before taking its decision the Legal Division should have obtained more evidence, in the form of an additional medical report establishing whether the appellant's state of health was such as to constitute a persistent incapacity to practise.

9. The third factor - the loss of numerous patent applications through failure to observe time limits - and the appellant's acknowledgement, in reply to the Legal Division's communication, that he could not monitor them adequately, may indeed constitute corroborating evidence of the appellant's supposed incapacity at the time, but is not in itself sufficient proof of the persistent nature of that incapacity.

10. Lastly, the appellant's admission that on his own he was not able to monitor time limits correctly cannot be considered an admission of incapacity to perform that part of his work. On the contrary, it seems perfectly reasonable and, as is pointed out in the grounds for the appeal, it is for that very reason that most professional representatives leave such duties to trusted clerical staff. This does not mean they are incapable of performing them themselves.

11. Thus, in the opinion of the Board, the reasons on which the Legal Division based its deletion decision fall well short of conclusive evidence of the appellant's persistent legal incapacity.

12. ...

13. The Board also considers that if the appellant is thought likely to be incapable of representing clients before the EPO he must by the same token be thought likely to be incapable of defending his own interests. The contested decision thus also breached Article 113(1) EPC, because insofar as the ap-

tion notariée ont été portés à la connaissance de la division juridique, comme indiqué dans sa notification du ... , à l'occasion de ... demandes de brevet européen pour lesquelles le requérant était mandataire. Comme le révèle l'examen des dossiers de ces demandes, ces documents ont été fournis par un tiers (le titulaire des demandes) à l'appui de demandes d'interruption de la procédure en application de la règle 90(1)(c) de la CBE.

La Chambre considère que si de tels éléments peuvent justifier l'ouverture d'une enquête par la division juridique, ils sont insuffisants pour emporter la conviction que l'incapacité dont aurait souffert le requérant à l'époque considérée était de nature durable. Il aurait été indispensable, dans un tel cas, que la division juridique, avant de rendre sa décision, ait procédé à une instruction supplémentaire afin de déterminer, au moyen d'une expertise médicale complémentaire effectuée à sa requête, si l'état de santé du requérant était tel qu'il présentait une incapacité durable d'exercer sa mission de mandataire.

9. Le troisième élément, à savoir la perte d'un nombre important de demandes de brevet par suite du non-respect des délais, confirmée par l'admission du requérant, dans sa réponse à la notification de la division juridique, qu'il n'avait pas été en mesure de maîtriser le contrôle des délais peut certes servir à corroborer la preuve de l'incapacité présumée du requérant à l'époque considérée. Il n'est pas en soi suffisant pour établir la preuve que cette incapacité aurait été de nature durable.

10. Enfin, l'admission par le requérant qu'il n'était pas en mesure tout seul de contrôler correctement les délais ne peut être considérée comme une admission de son incapacité d'exercer cette partie de la mission du mandataire. Cette constatation du requérant paraît, au contraire, extrêmement raisonnable et, comme le fait remarquer le requérant dans son mémoire de recours, la plupart des mandataires agréés confient, pour cette même raison, cette partie de leur mission à un personnel administratif de confiance. Ils n'en sont pas pour cela incapables d'exercer cette partie de leur mission.

11. Il résulte des considérations qui précèdent que les motifs sur lesquels la division juridique a basé sa décision de radiation sont, de l'avis de la Chambre nettement insuffisants pour établir la preuve que le requérant présente une incapacité durable.

12. ...

13. La Chambre estime, en outre, que si le requérant est considéré comme vraisemblablement incapable d'agir auprès de l'OEB pour représenter des clients, il doit être également considéré comme vraisemblablement incapable de représenter ses propres intérêts. La décision contestée a donc également

113 (1) EPÜ, da der Beschwerdeführer, soweit er geschäftsunfähig war, nicht rechtsverbindlich zu den Gründen ... Stellung nehmen konnte, auf die sich die angefochtene Entscheidung stützt. Ihm hätte in dem Verfahren ein zu diesem Zweck bestellter Beistand zur Seite stehen müssen.

14. Unter diesen Umständen muß die Entscheidung der Rechtsabteilung ... aus den oben genannten Gründen aufgehoben und die Sache an die Rechtsabteilung zurückverwiesen werden, damit diese durch entsprechende Beweisaufnahme nach Artikel 117 und Regel 72 EPÜ feststellen kann, ob der Beschwerdeführer tatsächlich auf Dauer unfähig ist, seinen beruflichen Pflichten als Vertreter beim EPA nachzukommen; dabei muß sie dafür sorgen, daß der Beschwerdeführer mit Hilfe eines zu diesem Zweck bestellten Beistands zu allen Gründen rechtsverbindlich Stellung nehmen kann, auf die sich die neue Entscheidung stützt.

15. Da die oben genannten Verstöße gegen Artikel 113(1) und Regel 84 EPÜ wesentliche Verfahrensmängel darstellen, ist gemäß Regel 67 EPÜ die Rückzahlung der Beschwerdegebühr anzuordnen.

Entscheidungsformel

Aus diesen Gründen wird entschieden:

1. Die Entscheidung der Rechtsabteilung vom ... wird aufgehoben.
2. Die Sache wird zur weiteren Entscheidung an die Rechtsabteilung zurückverwiesen.
3. Die Rückzahlung der Beschwerdegebühr wird angeordnet.

pellant was incapacitated he was unable validly to comment on the reasons ... for the contested decision. He should have been assisted during the proceedings by an ad hoc guardian.

14. In these circumstances and for the reasons set out above, the decision of the Legal Division ... must be set aside and the matter referred back to enable it to establish, by obtaining appropriate evidence under Article 117 and Rule 72 EPC, whether the appellant is at present suffering from persistent incapacity as a professional representative before the EPO, at the same time taking any necessary steps to enable him through the assistance of an ad hoc guardian to comment validly on all the reasons given for any new decision.

15. As the above-mentioned breaches of Article 113(1) and Rule 84 EPC constitute substantial procedural violations, the fee should be refunded under Rule 67 EPC.

Order

For these reasons, It is decided that:

1. The decision of the Legal Division ... is set aside.
2. The matter is referred back to the Legal Division.
3. The appeal fee is refunded.

violé l'article 113(1) de la CBE de ce fait puisque le requérant, dans la mesure où il était incapable, n'a pas pu prendre valablement position sur les motifs ... sur lesquels la décision contestée est fondée. Il aurait dû être assisté au cours de la procédure par un curateur ad hoc.

14. Dans ces conditions et pour les motifs ci-dessus énoncés, la décision rendue par la division juridique ... doit être annulée et l'affaire doit être renvoyée à la division juridique pour qu'elle puisse déterminer par des mesures d'instruction appropriées prises en vertu de l'article 117 et de la règle 72 de la CBE si le requérant présente actuellement une incapacité durable d'exercer sa profession de mandataire auprès de l'OEB, tout en prenant les dispositions nécessaires pour que le requérant puisse prendre valablement position, en étant assisté par un curateur ad hoc, sur tous les motifs sur la base desquels une nouvelle décision pourra être rendue.

15. Etant donné que les violations de l'article 113(1) et de la règle 84 de la CBE relevées ci-dessus constituent des vices substantiels de procédure, il y a lieu, conformément à la règle 67 de la CBE, d'ordonner le remboursement de la taxe de recours.

Dispositif

Par ces motifs, il est statué comme suit:

1. La décision rendue le ... par la division juridique est annulée.
2. L'affaire est renvoyée à la division juridique pour suite à donner.
3. Le remboursement de la taxe de recours est ordonné.

